

Distr.
GENERAL

S/1996/108
14 February 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٧ شباط/فبراير ١٩٩٦ موجهة إلى
رئيس مجلس الأمن من رئيس مجلس إدارة لجنة
الأمم المتحدة للتعويضات

يشرفني أن أحيل طيه، عن طريقكم، لعلم مجلس الأمن، نتائج الدورة الاستثنائية الخامسة لمجلس إدارة لجنة الأمم المتحدة للتعويضات المعقودة في جنيف في ٥ شباط/فبراير ١٩٩٦.

فقد انتخب مجلس الإدارة بولندا، ممثلة في شخص ممثلها الدائم، سعادة السيد لودفيك دامبينسكي، نائبا للرئيس، لتحل محل الجمهورية التشيكية، التي انتهت عضويتها في المجلس في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥.

ثم استمع المجلس إلى تقرير مقدم من سعادة السيد كارلوس ألزامورا، الأمين التنفيذي للجنة. وقد أبرز التقرير أهمية محادثات ٦ شباط/فبراير ١٩٩٦ بين العراق والأمم المتحدة بشأن التوصل إلى الصيغة الإنسانية المتمثلة في مبدأ "النفط مقابل الغذاء" والتي ارتآها قرار مجلس الأمن ٩٨٦ (١٩٩٥) في ضوء الآثار الإيجابية التي يمكن أن تترتب على نجاح هذه المحادثات بالنسبة لقدرة اللجنة على الوفاء بالتزاماتها ودفع عدد كبير من التعويضات المتراكمة. وبلغت أكثر تحديدا، فإن تنفيذ ذلك القرار على مدى ١٢ شهرا، سيتيح لصندوق التعويضات ٢٠٠ مليون دولار، وهو مبلغ يعادل التعويضات التي دفعت بالفعل لمئات الآلاف من فرادى المطالبين من الفئتين ألف وجيم.

وفيما يتعلق بالمطالبات المتأخرة التي قدمها فرادى المطالبين من الفئات ألف وباء وجيم ودال، وافق مجلس الإدارة على توصية قدمها فريق فرعي بالألا تقبل سوى المطالبات التي قدمها كل من اليمن ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في جنيف. علاوة على ذلك، استجاب المجلس لطلب تقدمت به حكومة اليمن لمنحها تمديدا آخر للمواعيد النهائية لتقديم مطالبات من فئات مختلفة، وذلك في ضوء الحرب الأهلية التي نشبت في اليمن في عام ١٩٩٤. وقرر مجلس الإدارة أن ترفض الأمانة مباشرة أي مطالبات فردية أخرى تقدم متأخرة في المستقبل (الفئات ألف وباء وجيم ودال) دون إحالتها إلى المجلس.

وفيما يتعلق بالمطالبات المتأخرة من الفئتين هاء (مطالبات الشركات) و واو (مطالبات الحكومات)، تقبل جميع المطالبات المقدمة بعد المواعيد النهائية المحددة لتجهيزها من جانب المجلس. على أن المجلس أوضح أنه سيطبق معايير صارمة، على أساس كل حالة على حدة، لدى معالجته أي مطالبات أخرى من الفئتين هاء و واو تقدم بعد ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦.

وفي أثناء الاجتماع، قدم الأمين التنفيذي نائبه الجديد، السيد روبرت سوريا، الذي حل محل السيد ليفيو بوتا.

ووافق مجلس الإدارة على عقد دورته العادية التالية خلال الفترة من ٢٨ إلى ٣٠ أيار/مايو ١٩٩٦.

وفي الختام، أود أن أشير إلى أن الوفود كانت حريصة على أن تتابع عن كثب ما يستجد من تطورات في محادثات نيويورك الجارية بين العراق والأمم المتحدة وطلبت إبقاءها على علم بالأمر. وأعرب المجلس عن تفاؤله بأن تكلل المحادثات بالنجاح بحيث تكفل استمرار التدفق المالي إلى صندوق التعويضات من أجل الوفاء بمطالبات الملايين من المطالبين في جميع أنحاء العالم.

(توقيع) جوزيبي بالدوتشي

رئيس مجلس إدارة لجنة الأمم المتحدة للتعويضات

- - - - -